

# БЕНЗИНОВЫЙ ТРИММЕР

модель  
NPB 3318 C

модель  
NPB 4325 C

модель  
NPB 5230 C



Металлическая штанга  
диаметр Ø 28 mm

EASY START

# NIREX

- 2 года гарантии
- Иконка оператора
- 40-зубчатый
- 255 mm
- 46 cm





**NIREX**

---



**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

---

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	03
Сфера применения и использования .....	04
Инструкция по технике безопасности .....	04
Технические характеристики .....	06
Устройство бензинового триммера .....	07
Сборка бензинового триммера .....	08
Подготовка топливной смеси .....	11
Запуск бензинового триммера .....	12
Остановка бензинового триммера .....	14
Срок службы, условия хранения, транспортировки и утилизации .....	15
Возможные неисправности и методы их устранения .....	16
Комплектация .....	17
Гарантийный талон .....	18

## ВВЕДЕНИЕ



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Всегда выполняйте рекомендации по безопасности, использованию и технической эксплуатации бензинового триммера. Неправильная эксплуатация и невыполнение правил техники безопасности могут привести к травматизму!

Настоящая инструкция содержит всю необходимую информацию по средствам безопасности при работе с бензиновым триммером.

Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией перед началом работы. Пожалуйста, передайте остальным пользователям настоящую инструкцию перед началом их работы.

Выполняйте наши инструкции, и бензиновый триммер будет работать у Вас долго, станет надежным помощником в работе в саду. Мы гарантируем Вам безотказную работу бензинового триммера и удовольствие от работы на свежем воздухе.

## УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

При покупке требуйте проверки комплектности и исправности инструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильного заполнения гарантийного талона.

## **СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

### **СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ**

Бензиновый триммер — это удобный и эффективный инструмент для кошения травы, легкого сорняка. Вы легко сможете скосить или подровнять траву на средних и больших участках. Инструмент прост в эксплуатации и нуждается в минимальном техническом обслуживании.

Инженерами нашей компании применены самые современные технологии системы управления, смазки приводных механизмов, разработана линейка оригинальных масел и многое другое. Бензиновый триммер предназначен для кошения травы, сорняка с помощью косильной лески или ножа (в зависимости от модели), работающих с помощью бензинового двигателя.

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Перед началом работы бензиновым триммером внимательно прочитайте инструкцию и отметьте для себя основные моменты. Используйте триммер только по назначению.
2. Перед началом работы удостоверьтесь, что триммер полностью и верно собран. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех элементов инструмента, особенно косильной головки и ножа. Удостоверьтесь в правильной установке защитного кожуха.
3. Не оставляйте триммер с работающим двигателем без присмотра.  
Если во время работы триммера рядом находятся дети, необходимо быть максимально осторожным. Не позволяйте детям быть рядом.
4. Триммер не предназначен для использования детьми или людьми с нарушенными функциями движения, а также лицами, которые находятся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов.
5. Перед началом работы внимательно осмотрите территорию, где Вам предстоит работать. Во избежание травм уберите стекло, камни, остатки арматуры и другие предметы, которые при попадании под косильную

леску или нож могут быть отброшены.

6. Используйте защитные наушники, очки или защитную маску. Запрещается работать без обуви или в открытой обуви. Обувайте крепкую обувь, чтобы избежать травм.

7. Не погружайте триммер в воду или другую жидкость, это может привести к повреждению и образованию коррозии рабочих механизмов и выходу триммера из строя.

8. Заводите триммер только на ровной и сухой поверхности. Используйте косильную леску не более 3,0 миллиметра в диаметре. Запрещено использовать железные тросы, провода в качестве замены косильной лески.

9. Для приготовления топливной смеси используйте бензин с октановым числом не ниже 92 и оригинальное масло торговой марки **NIREX**.

10. Если при заполнении топливного бака смесью топливная смесь пролилась, обязательно смените место запуска триммера, отойдите по меньшей мере на 3 метра от места разлива. Запрещено заливать топливную смесь с работающим или горячим двигателем.

11. Всегда выключайте триммер, когда оставляете его без присмотра, а также по окончании работы, перед чисткой или при транспортировке.

12. Регулярно проверяйте бензиновый триммер на наличие повреждений и неисправностей. При выявлении каких-либо повреждений немедленно обращайтесь в ближайший авторизированный сервисный центр для проведения диагностики и ремонта.

13. Любые виды ремонта или обслуживания бензинового триммера должны выполняться в авторизованных сервисных центрах.

14. Бензиновый триммер предназначен только для проведения работ по скашиванию травы или сорняков на открытом воздухе.

15. Не используйте инструмент в теплицах и закрытых помещениях, чтобы избежать отравления выхлопными и газами.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	NPB 3318 C	NPB 4325 C	NPB 5230 C
Артикул	NPB3318C	NPB4325C	NPB5230C
Тип двигателя	<b>2-тактный бензиновый</b>		
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	<b>32,6</b>	<b>42,7</b>	<b>51,7</b>
Мощность, кВт	<b>1,32</b>	<b>1,81</b>	<b>2,2</b>
Скорость вращения, об/мин	<b>8000</b>		
Механизм сцепления	<b>Центробежный</b>		
Зажигание	<b>Электронное</b>		
Вал привода	<b>Жесткий</b>		
Ширина захвата, мм	<b>460</b>		
Диаметр косильной лески, мм	<b>2,0-3,0</b>		
Диаметр косильного ножа, мм	<b>255</b>		
Антивибрационная система	<b>-</b>		
Система запуска EasyStart	<b>+</b>		
Разборная штанга	<b>-</b>		

## УСТРОЙСТВО БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА

### УСТРОЙСТВО МОДЕЛЕЙ: NPB 3318 C, NPB 4325 C, NPB 5230 C

1. Косильный(ая) нож/головка
2. Редуктор
3. Нож для отрезания косильной лески
4. Защитный кожух
5. Крепление рукоятки
6. Рычаг газа
7. Фиксатор рычага газа
8. Включатель/выключатель
9. Блокировка рычага газа
10. Ручка управления
11. Крепление для плечевого ремня
12. Свеча зажигания
13. Двигатель бензиновой косы
14. Стартер
15. Воздушный фильтр
16. Топливный бак



### ВНИМАНИЕ!

Внешний вид триммера может отличаться от тех, которые указаны в инструкции.

## СБОРКА БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА



### ШАГ 1

Соедините корпус чашки сцепления с передней частью двигателя. Закрутите на четыре болта.



### ШАГ 2

Установите и закрепите ручки на основной штанге так, чтобы с правой стороны была открытая часть без ручки. Прикрутите ручку, не затягивайте болты до упора для регулирования.



### ШАГ 3

Установите ручку управления так, чтобы рычаг газа был повернут к косильной головке. Надежно закрепите винт крепления. Закрепите фиксаторами провода управления на ручке. Возьмите плечевой ремень и зацепите карабин за крепление на основной штанге бензинового триммера.



### ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения рук при сборке всегда надевайте защитные перчатки!



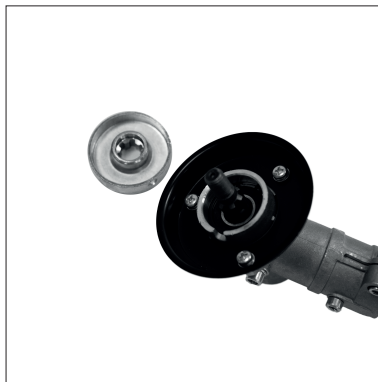
## СБОРКА БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА

ЕСЛИ ВЫ РЕШИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОСИЛЬНУЮ ГОЛОВКУ



### ШАГ 4

Прикрепите защитный кожух на нижнюю часть штанги. Металлическую планку крепления кожуха необходимо дополнительно закрепить на редукторе.



### ШАГ 5

Установите защитный фланец на шлицевый вал редуктора так, чтобы технические пазы на редукторе и фланце совпали.



### ШАГ 6

Вставьте шестигранник в технологическое отверстие между защитным фланцем и редуктором. Придерживая шестигранник, закрутите косильную головку против часовой стрелки до упора.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещено работать с косильной головкой без защитного фланца. Если Вы забудете установить защитный фланец перед установкой косильной головки, то по окончании работы Вы не сможете снять косильную головку.

## СБОРКА БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА

ЕСЛИ ВЫ РЕШИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НОЖ



### ШАГ 4

Прикрутите защитный кожух на нижнюю часть штанги. Установите защитный фланец на шлицевый вал редуктора так, чтобы технические пазы на редукторе и фланце совпали. Металлическую планку крепления кожуха необходимо дополнительно закрепить на редукторе.



### ШАГ 5

Установите режущий нож на защитный фланец. Поверх ножа установите прижимную шайбу, после чего закрутите гайку до упора. Вставьте шестигранник в технологическое отверстие между защитным фланцем и редуктором. Затяните гайку ключом.



### ШАГ 6

Вставьте предохранительный шплинт в отверстие на валу редуктора. В случае затупления рабочей поверхности ножа с одной стороны, переверните нож и продолжите работу.



### ВНИМАНИЕ!

Запрещено затачивать режущий нож! Тупой режущий нож нужно заменить новым!

## СБОРКА БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА

### ШАГ 7

Наденьте бензиновый триммер. Отрегулируйте плечевой ремень и ручки триммера под Ваши требования. Закрутите болты крепления ручки триммера до упора.

## ПОДГОТОВКА ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ

Для подготовки топливной смеси для двухтактных двигателей бензинового триммера рекомендуем использовать моторное масло торговой марки **NIREX**. Мы рекомендуем использовать качественный неэтилированный бензин высокой степени фильтрации с октановым числом не ниже 92. Используйте специальные канистры для хранения топливно-смазочной смеси. Топливная смесь бензина и масла **NIREX** для двухтактных двигателей смешивается в соотношении 50:1.

Запрещено готовить смесь в баке триммера.

Производите заправку только при выключенном двигателе, а также вдали от огня.

Смесь следует готовить из расчета на одну заправку техники, не стоит оставлять смесь в топливном баке.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается курить при подготовке топливной смеси.

## ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА



### ШАГ 1

Залейте топливную смесь в бак. Рычаг воздушной заслонки переведите в верхнее положение. На ручке управления установите зажигание в положение «I».



### ШАГ 2

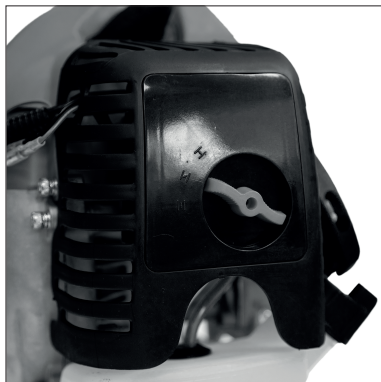
Нажмите 5-7 раз на кнопку праймера для заполнения карбюратора топливной смесью. Положите триммер на устойчивую поверхность на безопасном расстоянии от предметов и людей. Косильная головка или косильный нож не должны касаться поверхности земли.



### ШАГ 3

На ручке управления нажмите на рычаг газа и зафиксируйте его. Придерживайте триммер одной рукой, свободной рукой потяните за ручку стартера до его сцепления. Плавно потяните за ручку стартера на длину 30-50 см до первого запуска. После чего отпустите ручку стартера.

## ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА



### ШАГ 4

Установите рычаг воздушной заслонки в среднее положение. Несколько раз резко потяните за ручку стартера до тех пор, пока не заведется двигатель. Дайте двигателю прогреться 5-10 секунд. Рычаг воздушной заслонки переведите в нижнее положение, после чего нажмите на рычаг газа для разблокировки.



### ШАГ 5

Плавно нажмите на рычаг газа, доведите двигатель до максимальных оборотов и выполняйте работу. Кошение выполняйте при условии сильного удержания триммера двумя руками за эргономичные ручки.



### ШАГ 6

Если двигатель прогрет, включите триммер и выполняйте такие же процедуры, что и во время холодного пуска, только не нажимайте пайрмер. Воздушная заслонка должна находиться в нижнем положении.



**ВНИМАНИЕ!** Триммер оснащен системой EASY START, которая обеспечивает простой и плавный запуск двигателя без рывков и отдачи. Сильные рывки и вытягивание шнура до упора могут вызвать поломку механизма стартера.

## ОСТАНОВКА БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА



### ШАГ 1

Отпустите рычаг газа, после чего обороты двигателя уменьшатся.



### ШАГ 2

Остановите двигатель, переведя рычаг выключателя в положение «0».

### ИНФОРМАЦИЯ О ВВОДЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА

Период обкатки составляет 5-8 топливных баков. Во время обкатки не рекомендуется долго работать на максимальных оборотах двигателя, а также использовать косильный нож. Режим работы бензинового триммера должен совмещать режим работы под нагрузкой с непродолжительным отдыхом.



**ВНИМАНИЕ!** Используйте косильную леску, рекомендуемую производителем. Диаметр косильной лески не должен превышать 3,0 миллиметра.

**ВНИМАНИЕ!** После работы в топливном баке может остаться неиспользованное топливо; если это случилось, слейте топливо в канистру.

Не оставляйте топливную смесь в баке триммера более чем на 12 часов. Это может привести к нестабильной работе двигателя. Используйте только оригинальное масло торговой марки **NIREX** для двухтактных двигателей. Для подготовки топливной смеси запрещается использовать масло для четырехтактных двигателей.

## **СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ**

### **СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ**

Срок службы составляет 3 (три) года. Срок хранения оставляет 5 (пять) лет. Инструмент должен утилизироваться с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники.

### **УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ**

Хранить инструмент в закрытом помещении с естественной вентиляцией, при температуре не выше +40 °С и не ниже -50 °С, при относительной влажности не более 80 % при +25°С. Не храните инструмент в помещениях, где испарения топлива могут вызвать пожар.

### **УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ**

При транспортировке и хранении инструмента надевайте защитный кожух. Храните триммер в сухом месте, вдали от источников тепла и влажности и, по возможности, не в контакте с почвой.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
<b>ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте положение выключателя на ручке управления.</li> <li>• Проверьте свечу зажигания, при необходимости прочистите ее или замените.</li> <li>• При первом запуске двигателя кнопка праймера была нажата недостаточное количество раз. Рекомендуем нажимать праймер 5-6 раз.</li> <li>• Карбюратор переливает топливо. Необходимо полностью открыть воздушную заслонку.</li> <li>• Проверьте уровень топлива в баке.</li> <li>• Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>ДВИГАТЕЛЬ НЕ НАБИРАЕТ ОБОРОТЫ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте положение воздушной заслонки.</li> <li>• Проверьте воздушный фильтр, возможно он грязный. Прочистите его или замените новым.</li> <li>• Неотрегулированный карбюратор. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>НЕУСТОЙЧИВАЯ РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ НА ХОЛОСТЫХ ОБОРОТАХ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте воздушный фильтр, возможно он грязный. Прочистите его или замените новым.</li> <li>• Если в топливном баке осталась старая топливная смесь, слейте ее. После чего промойте топливный бак бензином, залейте свежую топливную смесь. Подкачайте топливо праймером.</li> <li>• Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ НЕОБХОДИМУЮ МОЩНОСТЬ И ГЛОХНЕТ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, в топливном баке осталась старая топливная смесь. Замените новой.</li> <li>• Проверьте воздушный фильтр, возможно он грязный. Прочистите его или замените новым.</li> <li>• Проверьте свечу зажигания, при необходимости прочистите ее или замените.</li> <li>• Трава наматалась на косильную головку или нож. Очистите косильные устройства от травы.</li> <li>• Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>НЕУСТОЙЧИВАЯ РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ НА ВЫСОКИХ ОБОРОТАХ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте воздушный фильтр, возможно, он грязный. Прочистите его или замените новым.</li> <li>• Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>ПОСТОРОННИЕ ЗВУКИ В РЕДУКТОРЕ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, закончилась смазка в редукторе. Смажьте редуктор смазкой для редукторов.</li> <li>• Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>КОСИЛЬНАЯ ГОЛОВКА НЕ ПОДАЕТ ЛЕСКУ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закончилась косильная леска и нужно намотать новую.</li> <li>• Леска запуталась в косильной головке. Размотайте и распутайте леску или смените косильную головку.</li> <li>• Косильная леска слиплась от нагревания во время работы. Вытяните косильную головку и перемотайте леску.</li> <li>• Косильная головка загрязнена. Очистите корпус косильной головки.</li> </ul>



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

### В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ВХОДЯТ:

1. Двигатель в сборе с рукояткой управления;
2. Трансмиссионный узел;
3. Рукоятка (левая часть, правая часть);
4. Ремень;
5. Защитный кожух;
6. Триммерная катушка с леской;
7. 3х-лопастной металлический нож;
8. 40-зубчатый металлический нож;
9. Соединительное звено рукояток;
10. Крепление троса газа;
11. Комплект для установки триммерного ножа;
12. Набор крепежа и инструментов для сборки/обслуживания;
13. Канистра для топливной смеси;
14. Инструкция по эксплуатации.

# NIREX

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

№1	№2	№3	№4	№5
Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____
Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____
(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)	(подпись, печать С.Ц.)

Наименование изделия и модель:

Торговая организация \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Серийный номер:

Дата продажи:

Штамп  
торговой организации:

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается.

Адрес сервисного центра Вы можете найти на нашем сайте [NIREX.STORE](http://NIREX.STORE)  
или по телефону: +7 (918) 434-18-83.

ТОВАР ПОЛУЧЕН В ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ, В ПОЛНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ, ПРЕТЕНЗИЙ К КАЧЕСТВУ ТОВАРА НЕ ИМЕЮ. С ГАРАНТИЙНЫМИ УСЛОВИЯМИ ОЗНАКОМЛЕН И СОГЛАСЕН.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

№

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ, БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ!

Внимательно изучите гарантийный талон. Подпись покупателя означает, что он согласен с условиями, описанными в гарантийном талоне. Гарантийный срок на инструмент составляет **2 (два) года** с момента продажи. Срок службы составляет **3 (три) года**. Гарантийный ремонт подразумевает устранение всех неисправностей, возникших в результате производственных дефектов, в период гарантийного срока. Без правильно заполненного гарантийного талона с полностью заполненными полями, указанием модели инструмента, серийного номера, названия и печати торговой организации, подписи покупателя, а также при несоответствии этих данных, возможен только платный ремонт. Проверка качества и гарантийный ремонт производится только в авторизованных сервисных центрах. Инструмент принимается в сервисный центр только в чистом виде и в полной комплектации.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

Механические повреждения (трещины, сколы, разрушения и т.д.), следы воздействия агрессивных сред, попадание воды, следы коррозии, попадание посторонних предметов внутрь инструмента, засорение вентиляционных отверстий, механические повреждения сетевого шнура, сильное внутреннее или внешнее загрязнение.

- Нечитаемый или отсутствующий серийный номер на инструменте.
- Использование инструмента не по назначению, с отсутствующим, повреждённым, загрязнённым, воздушным, топливным или другим фильтром.
- Вскрытие или ремонт инструмента вне авторизованного сервисного центра, в случае если инструмент поступил в разобранном виде, если в конструкцию внесены изменения и дополнения.
- Естественный износ деталей в результате нормальной работы.
- Работа инструментом, имеющим явные признаки неисправности (посторонний шум, подклинивание,

потеря мощности, вибрация, запах гари, течь топлива и т.д.)

- При перегрузке инструмента (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора, появление цветов побежалости, выход из строя ведомой и ведущей шестерни, потемнение или обугливание изоляции электрических обмоток и т.п.).
- При несоблюдении требований к качеству и пропорциям топливной смеси, приведшей к заклиниванию двигателя, к задирам на поверхности поршня или цилиндра, залеганию поршневых колец, закупорке системы выпуска (глушителя) остатками несгоревшей топливной смеси и нагаром, появлению цветов побежалости на поверхности сопрягаемых деталей.
- Несоблюдение правил хранения и транспортировки.

Гарантия не распространяется на:

- На сменные, расходные, быстроизнашиваемые запасные части (фильтры; смазка; сальники; уплотнители; защитные кожухи; триммерные головки, ножи, леску; свечи зажигания; редукторы, стартеры, подшипники, распылители, шпонки, форсунки, распылители, аккумуляторные батареи и т.п)
- Регламентные работы и техническое обслуживание (мойка, чистка, замена масла, смазки и расходных материалов, регулировка и др. уход за инструментом).

Если в результате диагностики заявленный недостаток не был выявлен (неисправности нет) или этот недостаток возник в результате неправильной эксплуатации, диагностика инструмента является платной услугой.



Срок гарантии продлевается на время нахождения инструмента в гарантийном ремонте.



Сделано в Китае

**ИМПОРТЕР:**

ООО «Трейд Групп»  
Юр. адрес: 350062, г. Краснодар,  
ул. Совхозная, дом №18, кв. 264

Тел: +7 (918) 434-18-83  
e-mail: [company@mytradegroup.ru](mailto:company@mytradegroup.ru)

# NIREX

Подробности на сайте:  
[nirex.store](https://nirex.store)

